

## **“Canal Universitario”: una experiencia innovadora de la Universidad de Murcia en la producción televisiva de un informativo universitario.**

**Autores:** Marta Isabel García Rivas<sup>1</sup> ([misabel@tubitacora.com](mailto:misabel@tubitacora.com)) y Francisco Javier Martínez Méndez<sup>2</sup> ([javima@um.es](mailto:javima@um.es)). Departamento de Información y Documentación. Campus Universitario de Espinardo s/n. Universidad de Murcia. 30.071-Murcia.

### **Resumen.**

Entre los objetivos estratégicos de la Universidad de Murcia de los últimos años figura el auspiciar el conocimiento que sobre la misma posee la sociedad en la que se enmarca, con el fin de que la institución académica no aparezca ante los ciudadanos como un ente autárquico e impermeable hacia el entorno circundante. Una de las iniciativas que, con mayor éxito se han desarrollado en esta línea, es la realización de un informativo diario de televisión, “Canal Universitario”, que se viene emitiendo ininterrumpidamente desde finales de septiembre del año 1999 en colaboración con *Televisión Murciana*. Se ha aprovechado el desarrollo de los sistemas de información electrónica para elaborar una edición digital del mismo en Internet, acompañada del diseño y construcción de una base de datos referencial que permite la consulta y visualización de las noticias emitidas. Otra aportación ha sido el desarrollo de un lenguaje controlado para la descripción de las noticias, permitiendo así una mejor recuperación de información. La sinergia de un producto informativo desarrollado originariamente para el formato televisivo con los sistemas de información y de indización, proporciona una interesante aportación de la Universidad de Murcia dentro del contexto tecnológico en el que nos encontramos plenamente integrados: la Sociedad de la Información y del Conocimiento.

### **Palabras clave.**

Programas informativos, Televisión, World Wide Web, Edición Electrónica, Sistemas de Indización, Universidad de Murcia, Televisión Murciana.

### **Abstract.**

During last years, inside the strategic planning of the University of Murcia appears the objective to improve its image into the regional environment, with the aim to show a more transparent and clear vision of its organization. One of the projects that have been developed in this line of work, is the production of a daily news programme in television, ‘Canal Universitario’, that is being

---

<sup>1</sup> Licenciada en Ciencias de la Información. Editora y redactora del programa “Canal Universitario” en Televisión Murcia. Estudiante de Tercer Ciclo del Departamento de Información y Documentación de la Universidad de Murcia.

<sup>2</sup> Licenciado en Documentación. Profesor de Tecnologías de la Información de la Facultad de Ciencias de la Documentación. Departamento de Información y Documentación de la Universidad de Murcia.

transmitted with the collaboration of *Televisión Murciana* since september of 1999. Parallely, it has been carried out a digital edition of this programme into the web site of the University of Murcia, making a good use of the degree of development of our electronic information systems. This digital edition includes a database module that allow seek for outdated videos or audios, and a thesaurus specifically developed for this system, in order to describe correctly the information contained into the documents of the database. The interaction of several knowledge areas over an originally televisive product gets an interesting contribution of our University to the emergent context, the Information and Knowledge Society.

### **Keywords.**

Informative programmes, Television, World Wide Web, Electronic Publishing, Indexing Systems, University of Murcia, *Televisión Murciana*.

### **0. Introducción.**

La clara apuesta de las Universidades españolas por su incorporación a la Sociedad de la Información y del Conocimiento, ha tenido, desde sus comienzos, un fiel reflejo en las iniciativas desarrolladas en este campo por la Universidad de Murcia, desde el año 1991, con la puesta en marcha de su red corporativa de banda ancha: UNIMURNET. Esta red informática ha propiciado el posterior impulso de los sistemas de información en nuestra comunidad universitaria, alcanzándose la plena consolidación de los mismos con el desarrollo del proyecto de Campus Virtual en el que nos encontramos actualmente inmersos.

Si bien el desarrollo de los sistemas de información electrónicos constituye un considerable avance en la difusión de la información relacionada con una institución académica como es la nuestra, superando los problemas de distancia y abaratando costes gracias al extensivo uso de la red Internet y permitiendo a usuarios individuales o corporativos el acceso a estos datos, las posibilidades que ofrece un medio como la televisión, no se habían llegado a explotar suficientemente en el seno de nuestra Universidad.

Es por ello que, hace algo más de dos años, nuestra Universidad decidió aportar un nuevo y diferente producto a la Sociedad de la Información, produciendo y emitiendo, en colaboración con *Televisión Murciana*, un informativo diario sobre las actividades que en la misma se desarrollan. Este informativo, cuya denominación es “Canal Universitario”, posee una estructura de diez minutos de duración en los cuales se recogen cuatro o cinco noticias de interés para la comunidad universitaria.

De forma paralela, y continuando con la clara apuesta por la aplicación integral de las diversas Tecnologías de la Información y de la Comunicación, se confecciona diariamente una edición digital de este informativo en la web de la Universidad de Murcia (<http://www.um.es/cu/>), y se gestiona la base de datos

SABIO-CU donde se recogen las referencias a todas las noticias emitidas, previamente indizadas por medio del empleo de un tesoro desarrollado específicamente para esta base de datos.

## **1. Objeto del informativo universitario.**

La Universidad de Murcia es una institución plenamente consciente de la necesidad de difundir en su área de influencia prioritaria (su Comunidad Autónoma, uniprovincial en este caso), no sólo la imagen corporativa de la institución, sino mostrar cómo trabajan cotidianamente los profesores y el personal de administración y servicios de la misma en la consecución de sus objetivos docentes e investigadores. Para ello buscó la colaboración de *Televisión Murciana*, un medio de comunicación regional, con el fin de que su programación incluyera un espacio dedicado a la Universidad de Murcia. Así surgió “Canal Universitario”, informativo diario, que a lo largo de sus aproximadamente diez minutos de duración, trata de difundir la actividad docente, estudiantil, y de investigación que se desarrolla en la institución académica murciana.

Con esta iniciativa, la Universidad de Murcia cumple uno de sus objetivos fundamentales: aumentar su grado de incardinación dentro de la sociedad murciana, que es al fin y al cabo quien aporta los recursos económicos a la Universidad. Cabe resaltar que este proyecto no responde a una decisión puntual de un equipo de gobierno, sino que es, entre otras actividades desarrolladas en los últimos años, la plasmación de lo recogido en el documento “Bases para un Plan Estratégico de la Universidad de Murcia”, documento elaborado por la consultora Arthur Andersen por encargo del Consejo Social de la Universidad de Murcia. Este plan director, dentro de las ideas maestras propuestas para la misión estratégica de la institución docente, recoge (en primer lugar) la “necesidad de orientar a la Universidad de Murcia hacia su entorno, centrando sus esfuerzos en lograr que la sociedad murciana crea en su institución y quiera estudiar en ella por la excelencia de su docencia, investigación y por la calidad de sus servicios universitarios” (1). Con este objetivo, un equipo formado por trabajadores de *Televisión Murciana* y de la propia Universidad, trata de acercar a esa sociedad la tarea cotidiana de la comunidad universitaria, para que la conozca mejor y sepa valorar, con una nueva perspectiva y con mayores elementos de juicio, su funcionamiento.

## **2. Estructura del informativo universitario.**

Por regla general, “Canal Universitario” emite una media de cinco noticias diarias sobre cualquier actividad que se desarrolle dentro del marco de la Universidad de Murcia. Cada noticia suele tener una duración aproximada de un minuto y medio a dos minutos, y cuando son cinco las que conforman este informativo, una de ellas suele ser bastante más breve (aproximadamente cuarenta segundos).

En el ecuador del informativo, se establece una pausa donde se emiten una serie de anuncios institucionales, concebidos con la idea de presentar los distintos Centros y Servicios Universitarios, en los cuales se muestran sus instalaciones y finalizan todos ellos con una pequeña alocución de un antiguo alumno o profesor de cada Centro. Así, el espacio informativo queda dividido en dos bloques: el primero dedicado a las noticias consideradas como más relevantes, bien por la importancia de su contenido, bien por el carácter temporal que anuncien y el segundo más centrado en presentar la actividad usual desarrollada en un Centro o Servicio y que se pretende destacar para un mejor conocimiento de la misma.

El informativo se emite a las 14:15 horas y se repite a las 20:15, franjas horarias de máxima audiencia en *Televisión Murciana*, ya que justo a la conclusión de “Canal Universitario”, comienza la emisión del informativo regional. Para los fines de semana, se prepara una edición especial de media hora de duración, en la que se recogen las noticias más destacadas que han sido emitidas a lo largo de los cinco días anteriores. Esta edición especial también se emite en horario preferencial, a las 14:00 y 20:00 de cada sábado y domingo.

## **2.1 Contenidos.**

Los contenidos que se emiten en “Canal Universitario” son de una temática tan variada como resulta la propia actividad universitaria. Precisamente, es esta actividad la que va marcando la emisión de estos contenidos, es decir, si un día está programada la cobertura de varios cursos de diversa índole, y desde el Rectorado se convoca a los medios de comunicación para la firma de un convenio de colaboración entre la Universidad de Murcia y otra institución, o para ofrecer una rueda de prensa sobre los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno, cobran mayor importancia estas convocatorias sobre la actividad desarrollada en los cursos citados anteriormente (entre otros motivos, porque el desarrollo de un curso se prolonga en el tiempo). En cambio, un acto concreto –como puede ser una rueda de prensa o una firma de un convenio- si no se cubre, se pierde informativamente hablando. Dentro de una temática de tan diversa índole, puede, no obstante, establecerse el siguiente agrupamiento de noticias:

- Convocatorias de actividades institucionales o de los órganos de gobierno.
- Jornadas, congresos y cursos de extensión universitaria.
- Funcionamiento de los servicios universitarios.
- Actividades de los centros universitarios.
- Competiciones deportivas.
- Actividades culturales.
- Información administrativa de carácter general.
- Proyectos de investigación.
- Cursos de verano.

El seguimiento de la actividad institucional y del conjunto de tareas desarrolladas por los órganos de gobierno universitarios (Claustro, Junta de Gobierno y Equipo Rectoral preferentemente), nos proporciona un amplio grupo de noticias de características muy similares. En la mayor parte de los casos suelen ser ruedas de prensa para anunciar alguna convocatoria, o publicar las conclusiones o acuerdos alcanzados en reuniones de órganos de gobierno de la propia Universidad, junto a la asistencia a actos de inauguración de algunas instalaciones o a las tomas de posesión de nuevos miembros de la comunidad universitaria. En este grupo destacan, por la importancia que se les concede en su emisión, dos noticias: los actos académicos que la Universidad de Murcia celebra con motivo de la apertura de un nuevo curso y por la festividad de Santo Tomás de Aquino. En el caso del acto de apertura, tanto la lectura de la memoria resumen de las actividades desarrolladas el año académico anterior, la lección inaugural y los discursos del Rector y del Presidente de la Comunidad Autónoma se constituyen en noticias independientes, componiendo con ellas el informativo completo.

El segundo grupo que destacamos es el del significativo número de congresos, jornadas, seminarios o cursos que se desarrollan en nuestra institución académica de forma paralela a la docencia en las distintas titulaciones. Estos eventos son de cualquier temática e índole: jornadas y congresos científicos, cursos de promoción educativa, cursos de doctorado y de postgrado, conferencias y mesas redondas enmarcadas dentro de los cursos, etc. Evidentemente, el tratamiento informativo varía mucho de un evento a otro en función de su duración e importancia, así como de la relevancia científica o profesional que posean los profesores o conferenciantes invitados. Este grupo de noticias presenta dos ventajas considerables: el interés de la materia del curso o jornada y el conocimiento previo que se posee de su celebración, gracias al programa del mismo, el cual nos sirve de agenda para nuestro informativo.

Los servicios que presta la institución académica constituyen otro grupo de contenidos. La Universidad de Murcia cuenta con una amplia variedad de servicios: generales, comunitarios, sociales y de apoyo a la investigación. El seguimiento de la actividad desarrollada por los mismos es uno de los objetivos básicos de nuestro informativo universitario, entre otras cosas, porque algunos de ellos son servicios de gran importancia para el funcionamiento de nuestra institución pero que realizan sus tareas en un gran anonimato, a pesar de resultar vitales para el resto (como ejemplo podemos tomar al Servicio de Contratación y Patrimonio o al Servicio de Instrumentación Científica). La heterogeneidad de estos servicios y unidades provoca, no obstante, ciertas diferencias en cuanto al seguimiento que reciben, ya que algunos servicios (como el de Relaciones Internacionales o el de Información Universitario, por ejemplo), desarrollan un amplio conjunto de actividades a lo largo del año, algunas de ellas fuera de los ámbitos de la propia Universidad (visitas de estudiantes extranjeros a puntos de interés turístico de nuestra Región o charlas informativas a alumnos de secundaria en sus propios institutos); mientras otros servicios desarrollan su actividad, no menos importante aunque

más cotidiana, de una manera más o menos uniforme a lo largo de todo el año (el servicio de Apoyo a las Ciencias Experimentales o el de Apoyo y Orientación Psicológica, por ejemplo). En el primer caso, “Canal Universitario” trata de dar a conocer la mayor parte de las actividades puntuales desarrolladas por estos servicios y en el segundo caso, se pretende mostrar esa actividad cotidiana intentando resaltar la importancia de estos servicios para el resto de la comunidad universitaria. En este mismo grupo se englobarían a los Institutos Universitarios.

Igualmente sucede con las titulaciones que imparte la institución académica. Las licenciaturas y diplomaturas que se imparten en ella, se convierten en protagonistas de “Canal Universitario”. De esta manera, se intenta mostrar no sólo las asignaturas que se pueden cursar en cada una de las carreras, sino también sus salidas profesionales, los límites de acceso (si los tienen), o qué tipo de formación se imparte: teórica, o eminentemente práctica. Para ello se han entrevistado a los responsables de estas titulaciones y se han emitido más de una treintena de reportajes dedicados específicamente a presentar la oferta formativa de grado de nuestra Universidad.

Otro grupo de contenidos lo constituyen los deportes universitarios. Ya sean campeonatos, ligas, entrega de trofeos, o partidos especiales. Suelen formar parte del segundo bloque del informativo y, en algunos casos, el seguimiento de los equipos que participan en competiciones federadas o interuniversitarias ha de llevarse a cabo en fin de semana. Un poco alejado del aspecto competitivo, también figura dentro de este bloque la oferta de práctica deportiva que se lleva a cabo para los miembros de la Universidad de Murcia, habiéndose presentado los distintos cursos y programas que organiza el Servicio de Actividades Deportivas.

Las actividades culturales que desarrolla la propia Universidad de Murcia – exposiciones, representaciones teatrales, recitales de poesía, actuaciones de flamenco, conciertos, proyecciones cinematográficas, etc. – no tienen siempre la misma duración, dependen de la duración del resto de las noticias. Pero todas tienen una característica en común: el tono suele ser más distendido y, con un fondo musical, se utilizan para cerrar el informativo fundiendo con la cabecera de salida.

Por otra parte, existen otras informaciones de carácter administrativo que también son abordadas en este espacio televisivo, aunque el tiempo que se les dedica es menor, unos cuarenta segundos aproximadamente. Suelen ser las convocatorias de becas, ayudas, cursos, etc., o incluso los concursos de infraestructuras. En este caso, se ofrece una información general con una referencia (normalmente la dirección de un sitio en Internet) para que los interesados puedan acceder a la información completa. Evidentemente, este tipo de noticias no entra todos los días en el informativo, ya que, en ese caso, se correría el riesgo de convertirlo en una versión televisiva de un tablón de anuncios oficial, aunque algunas de ellas (debido a su importancia o especial protagonismo) sí son recogidas.

Pero si existe un grupo de contenidos al que “Canal Universitario” presta una especial importancia, éste es el referido a los proyectos de investigación que se desarrollan en la Universidad de Murcia. Una importancia que radica en el futuro beneficio que estas investigaciones aportarán a la sociedad en general y una manera de exponer cómo se invierten los recursos económicos que la sociedad aporta a los grupos de investigación para sus tareas. Por este motivo, cada vez que se da cobertura a uno de estos proyectos se le otorga, en su emisión, la duración íntegra del informativo. La elaboración de un reportaje de estas características implica necesariamente un trabajo periodístico bastante diferente respecto al resto de las noticias. En primer lugar, resulta necesario establecer un contacto previo con los investigadores del proyecto en cuestión, para obtener una idea general y comprensible de sus estudios, que evidentemente suelen ser de un nivel muy avanzado dentro de su rama científica y de difícil comprensión para los no iniciados en la misma. Con esas primeras notas y conversaciones, se perfila un guión de grabaciones, ya que la intención de estos reportajes es mostrar la investigación desarrollada paso a paso. Una vez conseguido esto, se lleva a cabo la grabación de la entrevista. Una entrevista que puede llegar a durar más de media hora de duración, ya que en estos reportajes es imprescindible que el periodista comprenda cada paso de la investigación. Inmediatamente después, se realiza la grabación de las imágenes y, al igual que con la entrevista, la grabación de estos recursos puede llegar a durar cuarenta y cinco minutos. De la misma manera, el tiempo utilizado en la redacción y el montaje de estos reportajes es mayor que en cualquier otra noticia. Además, a todos ellos se les añade un fondo musical.

La realización de esta serie de reportajes, a través de la gestión de la Oficina de Transferencia de Resultados de la Investigación, fue financiada por la Fundación SÉNECA, organismo responsable en nuestra Comunidad Autónoma de la investigación. En la misma se han recogido trabajos de Reproducción Animal, Nutrición Animal, Esterilización de Alimentos, Ingeniería de Proyectos, Informática, Biología Vegetal, Educación Especial, Arqueología, Organización de Empresas, Fisiología, Óptica y Bioquímica.

Los tradicionales períodos de suspensión de clases en la Universidad - es decir Navidad, Semana Santa y los meses de julio y septiembre – provocan una disminución importantísima del ritmo de producción de noticias por parte de la Universidad. En estas fechas cesa la actividad docente reglada y la mayor parte de los cursos de extensión universitaria también finalizan. También son fechas donde no suele celebrarse ninguna jornada o congreso científico. El mismo problema suele presentarse, aunque en menor medida, en los períodos de realización de exámenes. No obstante, a lo largo de estos períodos la estructura de “Canal Universitario” continúa siendo la misma, con la salvedad de los contenidos.

Durante los aproximadamente quince días de Navidad y de Semana Santa, las noticias de los informativos se preparan con mes y medio de antelación, debido a la dificultad de coincidir con alguna actividad universitaria en esos períodos.

Por este motivo, se procura escoger unos contenidos que sean atemporales. En estas fechas se da un caso particular y excepcional en el período navideño: en los días de Nochebuena – y Navidad -, y el día de Nochevieja – y Año Nuevo - se emiten dos informativos especiales de media hora de duración, aproximadamente. Unos especiales en los que se trata de recordar las actividades más importantes que ha desarrollado la Universidad de Murcia a lo largo del año que termina. En este sentido, el año se divide en dos partes, los primeros seis meses se repasan en el informativo especial de Nochebuena, mientras que el último medio año se aborda en el informativo especial que se emite el día de Nochevieja.

En verano, “Canal Universitario” solamente se emite en los meses de julio y de septiembre, dejando el mes de agosto como descanso (aunque normalmente, bien en la primera semana o en la última, se ha emitido algún informativo con el fin de que las emisiones completen su ciclo natural de semana). La fuente principal de noticias que se emiten es *Universidad Internacional del Mar*, es decir, los cursos de verano que la Universidad de Murcia organiza en ocho municipios de nuestra Región. La atención a esta serie de cursos comienza prácticamente desde el mes de abril, fecha aproximada de aprobación de los mismos y de exposición de sus programas. Desde esa fecha se suele entrevistar a la mayor parte de los directores para que presenten los contenidos generales del curso y posteriormente se realiza un seguimiento exhaustivo de las distintas sedes, procurando entrevistar a los responsables municipales de Educación y Cultura, ya que, en definitiva, estos cursos no se realizarían sin la participación de los municipios, contribuyendo así a transmitir la idea comentada anteriormente de que la Universidad de Murcia no termina en los límites de los Campus.

## **2.2 Gestión de la información.**

El seguimiento de la actividad desarrollada en todos los ámbitos de una institución tan dinámica como es una Universidad, se configura en un elemento vital para la realización de nuestro informativo. Las noticias se consiguen mediante determinadas vías, aunque destacan tres tipos de fuentes sobre las demás:

- El Rectorado.
- Los sistemas de información electrónicos de la Universidad.
- Los propios organizadores de eventos o responsables de servicios y unidades.

En el primer caso existe una comunicación permanente bidireccional, desde la redacción de “Canal Universitario” se consulta la agenda prevista de actividades institucionales y del equipo rectoral cada semana y, al mismo tiempo, desde el Rectorado suele comunicarse la realización de algún acto que puede resultar de interés para el informativo universitario. La comunicación suele realizarla el Gabinete de Prensa de la Universidad, aunque también se



contacta semanalmente con la Secretaría del Rectorado con el fin de confirmar la agenda de actividades.

Un seguimiento exhaustivo de los avisos que se difunden en la Universidad de Murcia a través del correo electrónico y una frecuente consulta de su web (<http://www.um.es/>), constituye la otra gran fuente de información de nuestro informativo. Las programaciones de cursos y congresos suelen recogerse en estos medios con la suficiente antelación para pasar a formar parte de nuestra agenda, de hecho. Un importante porcentaje de las actividades que se notifican desde Rectorado también figura en nuestra agenda con mucha antelación a este aviso, ya que han sido recopiladas de la web o de una comunicación por correo electrónico.

Una tercera fuente de información la forman los propios responsables, bien de la organización de un evento o de la gestión de servicios y unidades universitarias, que contactan con “Canal Universitario” para que sus actividades sean recogidas por el informativo.

En último lugar, otra fuente de información (de menor cuantía pero de mucho interés normalmente y que no puede desecharse) surge a partir de la realización de algunas entrevistas, en la cual los entrevistados suelen presentar cuestiones paralelas o secundarios con el objeto de realización de la misma, temas estos que poseen el suficiente interés para convertirse en OBJETO de futuros reportajes.

### **3. La web de “Canal Universitario”.**

A la edición digital de “Canal Universitario” se accede a través de la página principal de la Universidad de Murcia o directamente a través de la URL: <http://www.um.es/cu>. En dicho sitio web, las noticias del día se presentan en formato textual (título y resumen de la noticia), en formato vídeo (donde la información que se oferta es una réplica a su versión televisiva digitalizada en formato Real Media video), y en formato audio (digitalizada en formato Real Media Audio).

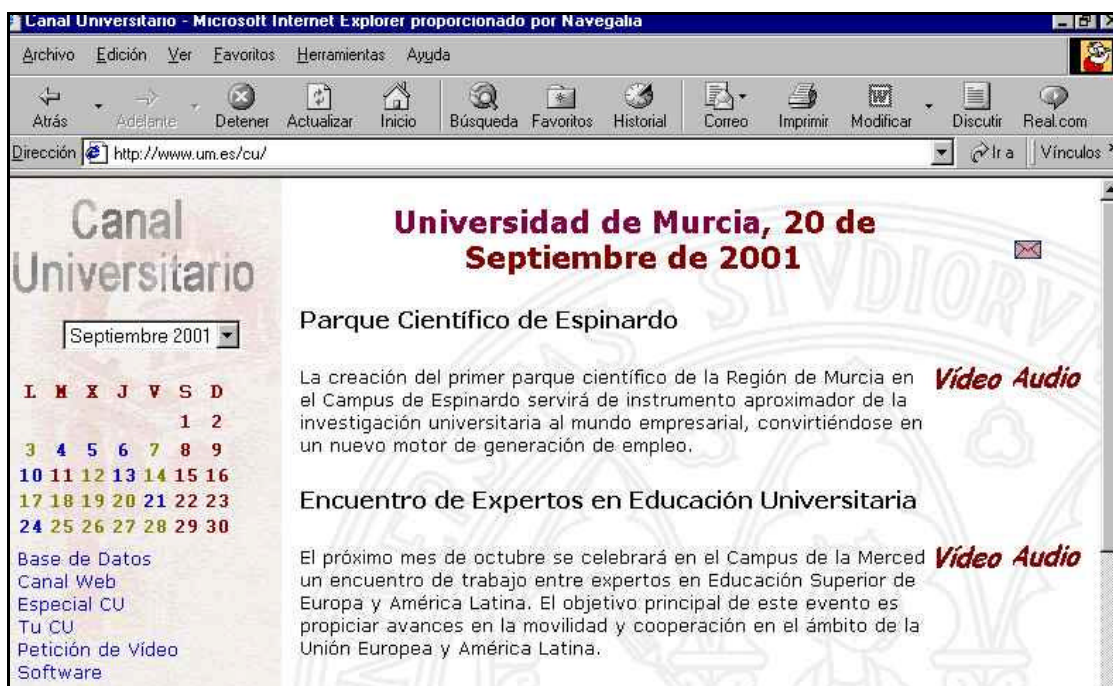


Ilustración 1 Página principal de la edición digital de “Canal Universitario”.

Destacamos el hecho de que la web de “Canal Universitario”, en su edición, sigue las pautas necesarias para ser considerada como *Web Accesible* (2), es decir, un sitio en Internet donde cualquier persona con dificultades de acceso bien sea por su equipo informático (hardware, software, etc. ), como aquellas personas con discapacidad físicas (ciegos o “cuasiciegos”) puedan acceder a dicha información. Este esfuerzo para facilitar la accesibilidad creemos que es muy *loable* en este caso, donde se trabaja con una documentación audiovisual o multimedia<sup>3</sup>. Este sitio web permite la posibilidad de recuperar noticias de días anteriores, a través del calendario que aparece en el margen superior izquierdo y además se aumenta la precisión y la facilidad de la recuperación de información por medio de un formulario de consulta a la base de datos, en la que se almacenan las noticias emitidas diariamente, mediante términos de búsqueda e intervalo de tiempo.

La web de “Canal Universitario” ofrece enlaces a todas las noticias diarias, así como la posibilidad de visualizar la noticia a través de un video o un audio. Se emplean los dos formatos porque no todos los usuarios de la web van a disponer de una conexión de alta velocidad. En el caso de disponer de ella el formato más adecuado es el vídeo, aunque si no se dispone de ella lo mejor es reproducir únicamente el audio de la noticia, con el fin de que nuestra conexión no se sature y la reproducción se convierta en un proceso lento y lleno de cortes.

<sup>3</sup> De hecho, la web de Canal Universitario cumple los requisitos de los tests de validación “Bobby” de CAST (uno de los tests más prestigiosos en el ámbito internacional), y “T.A.W.” del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales de España.

Esta edición se realiza gracias a la colaboración del *Área de Tecnologías de la Información y Comunicaciones Aplicadas* de la Universidad de Murcia y de *JUDOC*, Junior-Empresa de la Facultad de Ciencias de la Documentación, que desarrollan todos los elementos que conforman la misma.



Ilustración 2 Visualización de una noticia en la web de “Canal Universitario”.

En la web se han preparado una serie de apartados especiales dedicados a temas monográficos o a diversas series de documentales (los proyectos de investigación emitidos). En la actualidad, se han registrado casi sesenta mil accesos a la web de “Canal Universitario”, habiéndose registrado un incremento de un 17% aproximadamente en el año 2001 con respecto al año 2000. En el siguiente gráfico se recoge la evolución de las visitas.

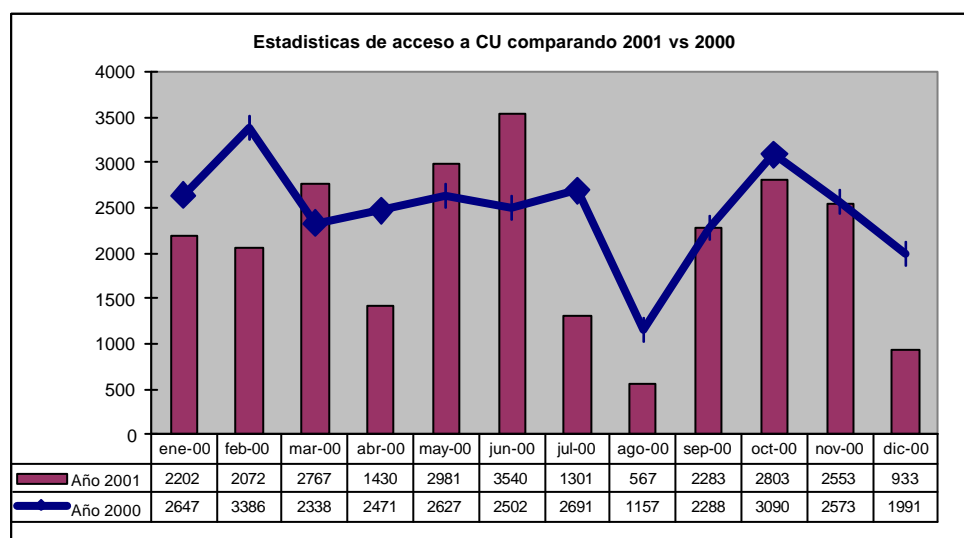


Gráfico 1: Evolución accesos a la web de “Canal Universitario”

Tanto los vídeos como los audios se han digitalizado en formato Real Media, uno de los más extendidos en la red Internet y muy favorecidos por la gran interactividad de su reproductor (la aplicación “Real Player”).

Aprovechando la sinergia de las tecnologías de la información, los usuarios de “Canal Universitario” pueden suscribirse a una lista de distribución de información por correo electrónico y pueden solicitar copias digitalizadas<sup>4</sup> de cualquiera de los vídeos emitidos, además de enviar cualquier sugerencia a sus responsables por correo electrónico.

#### 4. La base de datos.

La web de “Canal Universitario” ofrece al usuario, la posibilidad de buscar en su base de datos, mediante el sencillo formulario que puede verse en la siguiente ilustración:

**Canal Universitario**  
Universidad de Murcia

Búsqueda de noticias de prensa en **SABIO**

Términos de Búsqueda:  Todos los términos

Fecha (dd-mm-aa):  -

Introduzca en "Palabras Clave" los términos a buscar, especificando si deben aparecer todos o algunos. Es posible realizar búsquedas en intervalos de tiempo, indicando fechas de inicio y/o fin.

**Día 26/09/2001 Miércoles**

- **Apertura del Curso Académico 2001-2002.**  
Mañana tendrá lugar el solemne acto de apertura del Curso Académico 2001-2002 que tendrá lugar en el salón de actos de la Facultad de Economía y Empresa, en el Campus de Espinardo.  
**Video Audio**
- **I Congreso Español de Toxicología.**  
Hoy se ha inaugurado en la Facultad de Veterinaria el I Congreso Español de Toxicología. El mismo se celebrará en Murcia hasta el próximo viernes. Un acto que ha reunido a los mayores expertos en los efectos tóxicos de distintas sustancias, como las drogas de abuso.  
**Video Audio**

Ilustración 2 **Página principal de la base de datos SABIO-CU**

El diseño simple de esta parte de la web no debe oscurecer la potencia del sistema donde se engloba, ya que la base de datos de “Canal Universitario” se trata de un subconjunto de otra base de datos: S.A.B.I.O. (“Sistema de Acceso a Bases de Información Organizada”), sistema que constituye la principal de las bases de datos que tienen a su disposición los usuarios de la web de la Universidad de Murcia.

<sup>4</sup> Se han enviado más de trescientas copias de noticias a miembros de la Comunidad Universitaria e internautas en general. Muchas de estas copias se han insertado en otras páginas web de Centros y Departamentos de la Universidad, que aprovechan los recursos de “Canal Universitario” para difundir algunas de sus actividades.

Esta base de datos está implementada sobre el servidor de información *Lotus Domino*<sup>5</sup> y se han desarrollado varias bases de datos (prensa, novedades, agenda, etc.) que sirven gran cantidad de información a los usuarios de este sistema.

La base de datos SABIO-CU posee la siguiente estructura de campos:

Título.	Personajes.	URL para el audio.
Fecha.	Descriptores.	
Resumen.	URL para el video.	

Tabla 1: Estructura de la base de datos SABIO-CU

Previo a la inserción del contenido de cada campo se debe realizar un tratamiento informativo-documental a la noticia que resumimos a continuación:

- Asumiendo que la edición de la página web es correcta, lo que implica que se han visualizado las noticias y se ha adaptado el titular televisivo al nuevo medio en el que va a insertarse (no es lo mismo elaborar un texto que se apoya en imágenes de televisión de forma simultánea, como es el titular, que redactar un titular o encabezado para un enlace en una página web), tomamos el resumen elaborado por los gestores de la web y los incorporamos a la base de datos (campos “Titular” y “Resumen”).
- El campo “Fecha” y el campo “Personas” no presentan más complicación que insertar la fecha del día de emisión de la noticia e insertar el nombre de la persona o personas que hayan realizado alguna declaración en la noticia (si la persona no habla en la noticia, aunque su imagen haya sido visualizada no se incorpora a la base de datos).
- Hasta ahora, en el campo “Descriptores” se indizaba de forma no controlada.
- Por último se insertan las direcciones en donde se alojan las versiones digitales de las noticias.

El módulo de gestión de la base de datos es simple, pero permite localizar de manera fácil e intuitiva los registros insertados y proceder a las modificaciones oportunas en cada momento.

## 5. El tesoro de “Canal Universitario”.

La normalización de los términos empleados en la descripción de las noticias de la base de datos, constituye un proceso de importancia vital para garantizar una adecuada indización de estos documentos y una posterior óptima recuperación de la información. Tras analizar el conjunto de términos empleados para esta descripción, se observaron graves deficiencias e

---

<sup>5</sup> *Lotus Domino* es marca registrada de Lotus Corporate Inc.



inconsistencias en el mismo, las cuales perjudican gravemente a los usuarios potenciales de esta base de datos a la hora de recuperar información.

Una vez asumida la necesidad de contar con una normalización de los términos de indización, se optó por elegir el instrumento documental más apropiado para llevar a cabo esta normalización terminológica: los *Lenguajes Documentales*. Entre sus distintas tipologías destaca el *Tesauro* (gracias, especialmente, a su carácter post-coordinado que se presenta como muy adecuado para la recuperación de información). Según la NORMA UNE 50-160-90 (3), un Tesauro es “un lenguaje de indización de vocabulario controlado (*conjunto normalizado de términos extraídos del lenguaje natural y utilizados para representar, de forma breve, los temas de los documentos*) organizado formalmente con objeto de hacer explícitas las relaciones, a priori, entre conceptos (*por ejemplo, "más genérico que" o " más específico qué"*)”.

El uso de los tesauros dentro de sistemas de recuperación de información se ha venido consolidando con el desarrollo de estos lenguajes y de estos sistemas. De hecho, raro es encontrar sistemas de recuperación de información de amplia difusión (Dialog, Silverplatter por ejemplo) que no hagan uso de estos lenguajes dentro de las opciones de recuperación de información. Esta clara tendencia nos sugiere la aplicación del tesauro para la normalización de la descripción y de la recuperación de información de la base de datos SABIO-CU, con el fin de mejorar ambos procesos.

### **5.1 Extracción de los términos empleados en la descripción original de los documentos.**

La base de datos SABIO-CU se encuentra preparada para generar diversos informes, uno de ellos es el “Listado de Descriptores” que ofrece como salida todos los términos que se han empleado en la descripción de los documentos. En un inicio, en esta lista aparecían términos que no deberían figurar en este campo por error de inserción o bien porque en ningún momento podrían llegar a ser considerados descriptores (es el caso de nombres comunes e incluso propios que han aparecido en la misma).

También se detectaron términos incorrectamente escritos y una amplia cantidad de términos repetidos ya que el listado vuelca todas las apariciones de un término sin filtrarlas. De hecho, tras suprimir duplicados y faltas de ortografía quedaron 845 términos, a los que hubo que quitar posteriormente los nombres propios<sup>6</sup>. A esta serie de problemas, debemos añadir la presencia de diversas acepciones para un mismo concepto y la presencia de términos que han quedado obsoletos, aunque esto ya correspondería a una fase posterior de desarrollo del trabajo.

---

<sup>6</sup> Durante el primer año de existencia de esta base de datos no existía el campo “Personajes”. Es por ello que, cuando el evento revestía una especial singularidad, se fueron insertando estos nombres en el campo “Descriptores”. Afortunadamente, no se ha repetido esta acción con excesiva frecuencia.

## **5.2 Identificación de problemas.**

Tras dos años de gestión de la base de datos SABIO-CU en lenguaje natural (por tanto, no controlado), era frecuente el empleo de un elevado número de términos distintos para la indización de los documentos. Una revisión preliminar de esta relación de términos, alejada aún de un verdadero tratamiento documental basado en la aplicación de la Norma UNE 50-106-90 para la construcción de Tesoros Monolingües, reduciría sustancialmente este total de términos, aunque el objeto fundamental de la normalización no es la reducción del vocabulario sino facilitar su control. Como ejemplo ilustrativo de lo indicado anteriormente, tenemos la denominación de la Facultad de Ciencias de la Documentación, que también aparece como “Facultad CC. de Documentación” y “Facultad de Documentación”. Considerando que la primera denominación es la válida, las dos otras dos entradas serían inapropiadas y dificultarían las operaciones de recuperación de información.

Un segundo inconveniente, de menor incidencia cuantitativa que el anterior quizá, pero de no menos gravedad a la hora de recuperar información, es el cambio de nombre de Centros o Servicios, situación especialmente frecuente en el contexto de una Universidad dinámica y en expansión como es la nuestra. En este caso, tomamos como ejemplo la vecina Facultad de Economía y Empresa que, cuando comenzó la emisión de “Canal Universitario” poseía la denominación “Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales” o la Unidad para la Calidad que anteriormente se denominaba “Unidad de Evaluación”.

Un tercer problema que nos hemos encontrado en el análisis de la relación inicial de términos es la profusión de siglas incluidas como descriptores. Ejemplos de esta profusión son sencillos de mostrar: “C.O.I.E.”, “S.I.U.”, “P.D.I.”, “P.A.S.”, “S.A.D.”, “S.U.I.C.”, “A.L.A.”, “O.T.R.I.”, etc. Aunque la solución a este problema viene claramente tipificada en la norma, en algunos casos resulta ciertamente complicado determinar qué es más representativo para el universitario, si las siglas o la denominación del servicio.

Muy relacionado con el segundo problema planteado, está el problema ocasionado por la desaparición de Centros o Servicios que son absorbidos por otros o bien se fusionan para adoptar nuevas denominaciones, tal como es el caso de la *Escuela Universitaria de Estudios Empresariales* que se fusiona con la antigua *Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales* en la nueva *Facultad de Economía y Empresa*.

En este caso, surge la duda de considerar a todas las designaciones anteriores sinónimas de la nueva (al ser el nuevo Centro o Servicio continuación del anterior y, en cierto modo, mantenerlo “vivo” a lo largo del tiempo), o bien establecer entre ellas una clara relación de asociación, en tanto que estos Centros o Servicios poseían entidad propia cuando aparecieron en el informativo universitario y deben conservarla en el tiempo, aunque hayan desaparecido.

Antes de tomar una decisión, consideramos que la lógica habitual que se sigue cuando se crea un nuevo Centro o Servicio en un nivel administrativo, no es otra que la *nueva entidad es depositaria* de la Secretaría y del Archivo del Centro o Servicio, siendo, en cierta medida custodia de la historia del Centro o Servicio anterior que, aunque desaparece formalmente, ha sido parte viva de nuestra Universidad y consideramos que debe aparecer en el tesoro remitiéndonos al nuevo. Esta operación se asemeja mucho a la operación de reenvío entre un no descriptor y su término descriptor, es por ello que hemos adoptado el criterio de establecer relaciones de sinonimia en estos casos.

### **5.3. Establecimiento de los campos semánticos.**

Tras adoptar las medidas necesarias para solucionar los problemas presentados anteriormente se procedió a llevar a cabo la determinación de los campos semánticos del microtesoro, adecuándolos al contexto de la base de datos SABIO-CU.

Estos campos semánticos son áreas que giran en torno a un determinado significado y registran las relaciones que unen los términos de un mismo campo (cuál es el más genérico y cuál el más específico) o de diversos campos ("términos relacionados", indicación que equivale a un "Consulte también...").

Después de analizar con profundidad la lista de términos empleados para representar las noticias emitidas en "Canal Universitario" y, examinar también el contexto en el cual se ha venido desarrollando toda esta actividad informativa (la Universidad de Murcia), se optó por establecer un total de ocho campos semánticos:

- a. Actividades Universitarias**
- b. Áreas de Conocimiento**
- c. Estructura de la Universidad**
- d. Instituciones**
- e. Medios de Comunicación**
- f. Oferta Educativa**
- g. Procedimientos Administrativos**
- h. Servicios de la Universidad**

Como puede observarse, la mayor parte de estos campos semánticos coincide con los grupos de tipos de noticias del informativo universitario que hemos presentado anteriormente, demostrando el alto grado de fidelidad que la descripción de las noticias mantiene con su contenido, situación plenamente lógica y necesaria, en tanto que el lenguaje de indización se desarrolla específicamente para la descripción de las noticias de "Canal Universitario", y poca utilidad tendría si su grado de vinculación fuera bajo.

En la siguiente tabla se recoge una sección de la presentación sistemática de este tesoro, correspondiente al campo semántico de Oferta Educativa de la Universidad.



### **Sección OFERTA EDUCATIVA DE LA UNIVERSIDAD**

Diplomaturas e Ingenierías Técnicas  
Diplomado en Biblioteconomía y Documentación  
Maestro Especialidad Lengua Extranjera (Inglés)  
Estudios de Doctorado  
Estudios Extracurriculares  
Aula de Mayores  
Curso de Promoción Educativa  
Estudios de Postgrado  
Jornadas, Seminarios y Congresos  
Universidad Internacional del Mar  
Licenciaturas de sólo segundo ciclo.  
Licenciado en Bioquímica  
Licenciaturas e Ingenierías  
Ingeniero en Informática

Tabla 2: **Sección de la presentación sistemática del tesoro.**

## **5.4 Elementos del Tesoro.**

Una vez identificada la información que va a formar parte del tesoro, se procedió a la construcción del mismo y a la edición de sus presentaciones *alfabética*, *sistemática* y *permutada*. Tras insertar debidamente todas las relaciones en el módulo de gestión automatizado de Tesoros SGAT, procedemos a continuación a la edición de los informes pertinentes que acompañamos en los distintos anexos de esta Memoria.

Estos informes son las presentaciones del microtesoro: *alfabética*, *sistemática* y *permutada*, que en breve plazo van a estar accesibles en la web para su consulta. El resumen de elementos que configuran la estructura del tesoro es el siguiente:

- Campos Semánticos = 9
- Descriptores = 546
- No Descriptores = 59
- Relaciones de Jerarquía = 464
- Relaciones de Asociación = 156
- Relaciones de Equivalencia = 59
- Palabras del Fichero Inverso = 2061 (3,3 de índice de precoordinación)

## **6. Conclusiones.**

La principal conclusión para quienes hemos participado en la idea de este informativo universitario desde el principio, no es otra que la simple constatación de que el mismo se ha convertido en una realidad, demostrándose que una Universidad es capaz de generar la suficiente actividad para producir las noticias necesarias, llegando incluso, en algunas épocas, a verdaderos desbordamientos de información.

La segunda conclusión que destacamos es que gracias a la emisión de “Canal Universitario”, la Región de Murcia ha aumentado el conocimiento que tenía sobre la Universidad de Murcia, con lo cual se está cumpliendo el objetivo prioritario que puso en marcha esta iniciativa.

Otro aspecto muy importante, que no podemos dejar de resaltar, es el alto grado de confluencia que distintas áreas de conocimiento científico han mostrado en la puesta en marcha de este informativo y de su edición digital: Periodismo, Documentación y las Tecnologías de la Información y de la Comunicación. Estas sinergias positivas que se desprenden (y que se desprenderán en un futuro inmediato) han contribuido a generar un nuevo producto de la Universidad de Murcia para la Sociedad de la Información y del Conocimiento.

## **7. Referencias.**

- (1) UNIVERSIDAD DE MURCIA. Bases para un Plan Estratégico de la Universidad de Murcia. Murcia: Consejo Social, Universidad, 1998.
- (2) EGEA GARCÍA, C. y SARABIA SÁNCHEZ, A. Diseño accesible de las páginas web. Murcia: Consejería de Trabajo y Política Social, 2001.
- (3) AENOR. Documentación. Madrid: AENOR, 1999.